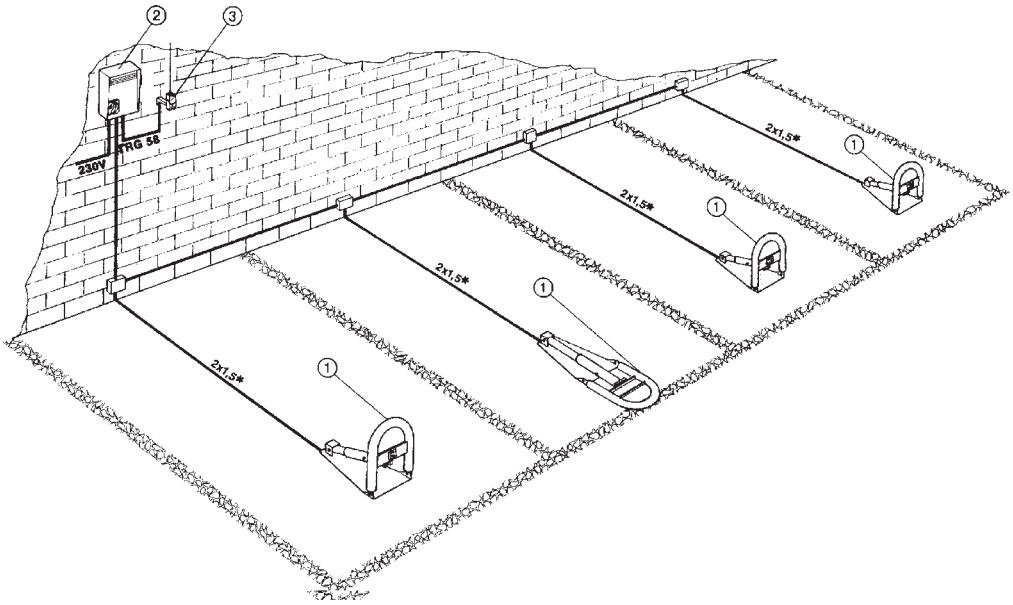
UNIPARK

Automatické systémy pro jednotlivá parkovací místa

54
rev. 2.1
12/2004
© CAME CANCELLI AUTOMATICI
119G54

STANDARDNÍ INSTALACE

I



3 - Anténa

GB

1 - Jednotka UNIPARK
2 - Řídicí jednotka
3 - Anténa

F

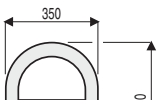
D

E

Při vzdálenostech nad 20 m zvětšete průřez napájecího kabelu na 2,5 mm2.

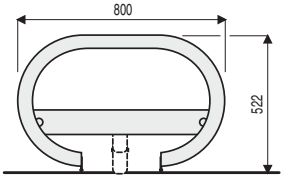
ROZMĚRY

UNIP ARK 1





UNIP ARK 2





Český překlad originálního návodu CAME 119G54 (12/2004), překlad: RPL Slovakia s.r.o. (SAVER), 2026. Obrázky a schémata jsou z originálu. V případě pochybností je rozhodující originální návod výrobce.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Tipo *Type* **Type** *Typ* **Tipo**	**Peso** *Weight* **Poids** *Gewicht* **Peso**	**Alimen. motore** *Motor power supply* **Alimen. moteur** *Stromversorgung* **Alimentación motor**	**Corrente Nominale** *Nominal current* **Courant nominal** *Nennstrom* **Corriente nominal**	**Potenza** *Power* **Puissance** *Leistung* **Potencia**	**Tempo corsa** *Travel time* **Temps course** *Laufzeit* **Tiempo de rec.**	**Resistenza allo schiacciamento** *Resistance to weight* **Resistance a l'encrasement** *Zardruckfestigkeit* **Resistencia al aplastamie**
UNIP	8.5 kg	24 V d.c.	1.7 A	20 W	±10 s	2.5 kg/cm²

SAVER.cz – Otevíráme vaše brány od roku 1995

CZ

UPOZORNĚNÍ!
Důležité pokyny pro bezpečnost osob:
ČTĚTE POZORNĚ!



Úvod

• Výrobky se smějí používat pouze k určenému účelu (tj. k tomu, pro který byly výslovně zkonstruovány). Jakékoli jiné použití se považuje za nebezpečné. Společnost Came Cancelli Automatici S.p.A. neodpovídá za škody způsobené nesprávným, chybným nebo nepřiměřeným použitím
• Tato upozornění uschovejte spolu s návody k instalaci a používání dodanými s automatickým systémem.

Před instalací

(předběžná kontrola: v případě negativního výsledku nepokračujte, dokud nebudou splněny bezpečnostní povinnosti)

• Ujistěte se, že části, které chcete automatizovat, jsou v dobrém provozním stavu a že jsou správně vyváženy a vyrovnány. Ujistěte se také, že jsou již nainstalovány vhodné mechanické dorazy
• Pokud bude pohon nainstalován ve výšce méně než 2.5 m od země nebo jiné přístupové úrovně, ověřte, zda budou zapotřebí ochranné prvky a/nebo výstražná označení
• Všechna křídla brány s dveřmi pro pěší, na které budete instalovat pohon, musí mít blokovací mechanismus během pohybu brány
• Ujistěte se, že otevírání automatické brány nezpůsobuje nebezpečí zachycení o okolní pevné části
• Pohon nemontujte vzhůru nohama ani na prvky, které by se mohly prohnout pod jeho hmotností. V případě potřeby přidejte v místech upevnění vhodné výztuhy
• Neinstalujte na brány na stoupajícím ani klesajícím svahu (tj. ne na rovném, vodorovném terénu)
• Zkontrolujte, zda zavlažovací zařízení trávníku nebudou zvlhčovat pohon zespodu.

Instalace

• Pečlivě ohraďte celé staveniště, abyste zabránili neoprávněnému přístupu, zejména nezletilých a dětí
• Buďte opatrní při manipulaci s pohony o hmotnosti nad 20 kg (viz návod k instalaci). V takových případech použijte vhodná bezpečná zdvihací zařízení
• Všechny ovladače otevírání (např. tlačítka, klíčové spínače, magnetické detektory atd.) musí být nainstalovány nejméně 1.85 m od obvodu pracovního prostoru brány – nebo tam, kde na ně nelze dosáhnout z vnější strany brány. Kromě toho přímé ovladače (např. tlačítko, bezdotyková zařízení atd.) musí být nainstalovány ve výšce nejméně 1.5 m a nesmí být přístupné veřejnosti
• Všechny ovladače s funkcí mrtvého muže musí být umístěny tak, aby byla pohybující se křídla brány, průchozí prostory a příjezdové cesty zcela viditelné
• Pokud chybí, umístěte trvalý štítek s vyznačením polohy mechanismu odblokování
• Před předáním zákazníkovi ověřte, zda systém vyhovuje normě EN 12453 (zkouška nárazem). Ujistěte se, že pohon byl správně nastaven a že bezpečnostní a ochranná zařízení, stejně jako ruční odblokování, fungují správně
• Na potřebných a dobře viditelných místech umístěte výstražné značky (např. tabulku na bránu).

Zvláštní pokyny a rady pro uživatele

• Udržujte pracovní prostor brány čistý a bez jakýchkoli překážek. Ořežte vegetaci, která by mohla rušit fotobuňky
• Nedovolte dětem hrát si s pevně umístěnými ovládacími zařízeními ani v pracovním prostoru brány. Dálkové ovladače (tj. vysílače) také uchovávejte mimo dosah dětí
• Systém často kontrolujte, zda se neobjevují jakékoli poruchy nebo známky opotřebení na pohyblivých částech, na součástech, v místech upevnění, na kabelech a na přístupných spojích. Klouby (tj. závěsy) udržujte namazané a čisté a totéž dělejte tam, kde může docházet k tření (tj. vodicí kolejnice)
• Každých šest měsíců proveďte funkční zkoušky fotobuněk a bezpečnostních lišt. Skla udržujte stále čistá (použijte hadřík mírně navlhčený vodou; nepoužívejte rozpouštědla ani jiné chemické přípravky)
• Pokud systém vyžaduje opravy nebo úpravy, odblokujte pohon a nepoužívejte jej, dokud nebudou obnoveny bezpečné podmínky
• Před odblokováním pohonu k ručnímu otevření odpojte napájení. Viz pokyny
• Uživatelům je ZAKÁZÁNO provádět JAKÉKOLI ÚKONY, KTERÉ OD NICH NEBYLY VÝSLOVNĚ POŽADOVÁNY NEBO UVEDENY v návodech. Všechny opravy, změny nastavení a mimořádnou údržbu MUSÍ PROVÁDĚT PRACOVNÍCI TECHNICKÉHO SERVISU
• Do záznamu o pravidelné údržbě zapište provedené kontroly.

Zvláštní pokyny a rady pro všechny

• Nepracujte v blízkosti závěsů nebo pohyblivých mechanických částí
• Během pohybu se nezdržujte v pracovním prostoru brány
• Nebraňte pohybu brány, mohlo by to být nebezpečné
• Vždy buďte mimořádně opatrní u nebezpečných míst, která musí být označena vhodnými piktogramy a/nebo žluto-černými pruhy
• Při používání spínače nebo ovladače v režimu mrtvého muže neustále kontrolujte, zda se v pracovním prostoru pohyblivých částí nenacházejí osoby. Dělejte to až do uvolnění ovladače
• Brána se může kdykoli pohnout bez varování
• Při čištění a údržbě vždy odpojte napájení.

CAME CANCELLI AUTOMATICI

CAME cancelli automatici s.p.a.
Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
TREVISO - ITALY
www.came.it - info@came.it

SAVE.CZ

DECLARATION OF INCORPORATION

(Annex. IIB Dir.2006/42/CE)

Came Cancelli Automatici s.p.a.

address Via Martiri della Libertà Street n. 15 postal code 31030

location Dosson di Casier province Treviso state Italia

DECLARES THAT THE PARTLY COMPLETED MACHINERY

AUTOMATION SAVES FOR PARKING
UNIPARK
UNIP; ARK1; ARK2
ZL22; LM22; LB22

MEET THE APPLICABLE ESSENTIAL REQUIREMENTS

1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.2 - 1.3.2 - 1.3.7 - 1.3.8.1 - 1.4.1 - 1.4.2 - 1.4.2.1 - 1.5.1 - 1.5.6 - 1.5.8 - 1.5.9 - 1.5.13 - 1.6.1 - 1.6.3 - 1.6.4 - 1.7.1 - 1.7.2 - 1.7.4

COMPLIES WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING DIRECTIVES

DIRECTIVE 2006/42/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC.

DIRECTIVE 2004/108/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

PERSON AUTHORISED TO COMPILE THE RELEVANT TECHNICAL DOCUMENTATION

Came Cancelli Automatici s.p.a.

address Via Martiri della Libertà Street n. 15 postal code 31030

location Dosson di Casier province Treviso state Italia

The pertinent technical documentation has been drawn up in compliance with attached document IIB

Came Cancelli Automatici S.p.A., following a duly motivated request from the national authorities, undertakes to provide information related to the quasi machines,

and FORBIDS

commissioning of the above mentioned until such moment when the final machine into which they must be incorporated, has been declared compliant, if pertinent, to 2006/42/CE.

Dosson di Casier (TV)
30 March 2011

Gianni Michielan
Managing Director

DDI B EN **G002** ver. *4.2 01 February 2011*
Translation of the Declaration in the original language

VŠEOBECNÉ VLASTNOSTI

I

GB

Výrobek: navržen a vyroben výhradně společností CAME S.p.A. v plném souladu s platnými bezpečnostními normami. Záruka 24 měsíců, kromě případů neoprávněné manipulace.

Výkon: parametry uvedené ve specifikaci jsou zaručeny pouze tehdy, pokud byla jednotka správně nainstalována podle našich pokynů. **Verze: UNIP** samosvorný pohon 24V, **ARK1** malá závora, **ARK2** velká závora; **Příslušenství:** řídicí jednotka **ZL22. LM 22** deska k napájení dalšího pohonu ze stejné řídicí jednotky (max. 4 jednotky UNIPARK)

Ovládací a bezpečnostní příslušenství: pro usnadnění instalace doporučujeme instalovat ovládací a bezpečnostní zařízení CAME a příslušné příslušenství.

Technický popis. - Motor: 24V D.C. s permanentními magnety.
- Planetová převodovka. Jednotka je trvale mazána tekutým mazivem.
- Těleso z pozinkované oceli s polyesterovou povrchovou úpravou RAL 2004.
- Hřídel pohonu z nerezové oceli AISI 305.
- Ruční odblokování šestihranným klíčem.

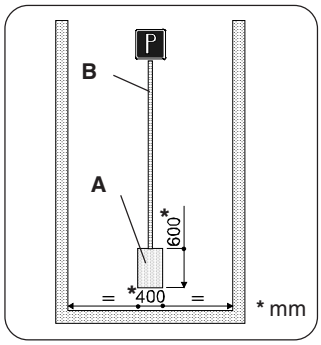
F

SAVER.cz

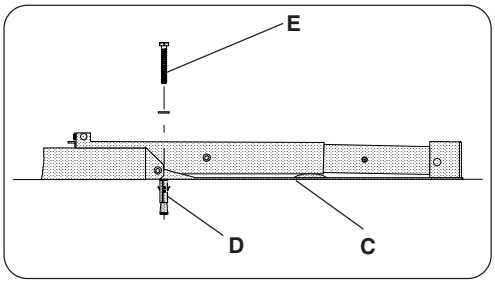
D

E

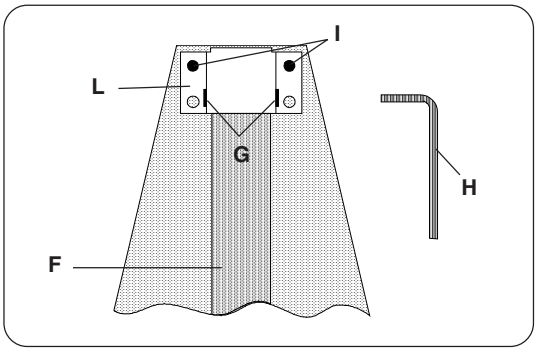
POKYNY K MONTÁŽI



- Připravte chráničku kabelů s Ø min. 3/8" **(B)** pro vedení napájecího kabelu. Připravte betonovou plochu **(A)**, na kterou se osadí základna. Rozměry: 400x600 mm, hloubka 100 mm.

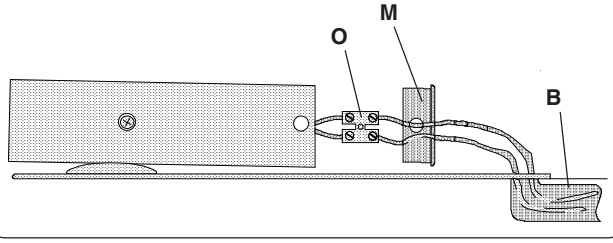


- Položte základnu (C) na betonovou plochu a do betonu vyvrtejte čtyři otvory pro kotvení. Do předních otvorů vložte dvě plastové hmoždinky (D) a UNIPARK
dočasně upevněte šrouby (E) (max. Ø 8 mm)



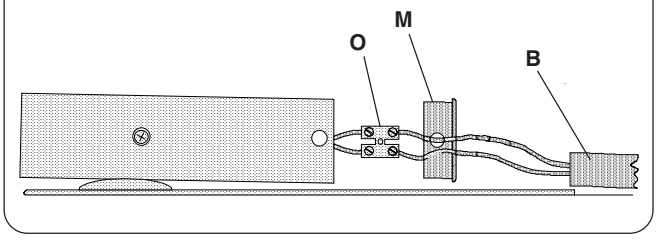
- Uvolněte hřídel (F) tak, že imbusovým klíčem 6 mm (H) vyšroubujete dva šrouby (G), poté povolením šroubů (I) odstraňte držák (L).

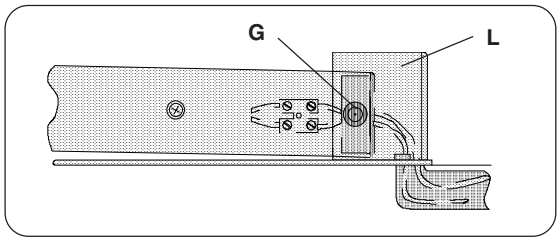
Obr. 1



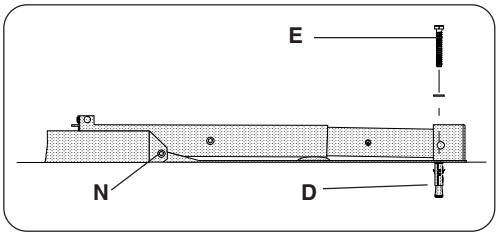
- Odstraňte zátku (M) a napájecí kabel veďte trubkou (B) uloženou v zemi (viz obr. 1 – doporučený způsob)
nebo umístěnou zvenku podle obr. 2; napájecí
kabel připojte na svorky (O).

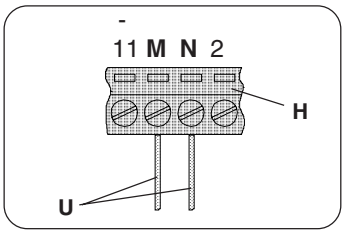
Obr. 2





- Vraťte zátku na místo a umístěte držák (L). Hřídel zajistěte v poloze utažením dvou šroubů (G).
Držák znovu připevněte k základně
šrouby (I). UNIPARK upevněte vložením hmoždinek (D) a šroubů (E) do
zadních otvorů. Pevně dotáhněte.
-Závoru (ARK1 / ARK2) připojte k pohonu dodanými šrouby
(N); povolte stavěcí šroub (R) a vytáhněte kolík, nasaďte TRUBKU, vložte kolík a stavěcí šroub opět dotáhněte.



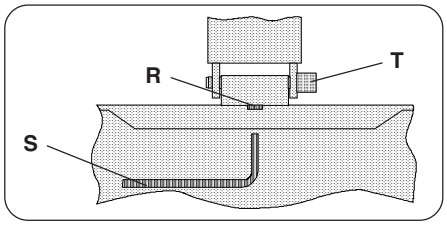


- Vodiče (U) připojte na svorkovnici (H) řídicí jednotky (svorky M-N)

SAVER.cz

RUČNÍ ODBLOKOVÁNÍ

- Povolte stavěcí šroub **(R)** šestihranným klíčem **(S)** dodaným se zařízením a vyjměte kolík **(T)**.



Všechny údaje byly zkontrolovány s maximální péčí.
Nepřebíráme však žádnou odpovědnost za případné
chyby nebo vynechání.

CAME®
CANCELLI AUTOMATICI
800 295830
WEB
www.came.it
E-MAIL
info@came.it
CAME CANCELLI AUTOMATICI S.P.A.
DOSSON DI CASIER (**TREVISO**)
(+39) 0422 490960 (+39) 0422 490944